

# 1 Primjerak za pošiljaoca Exemplaire de l'expéditeur

Sa debelim crtama uokvireni deo mora popuniti prevoznik: 16 - 18 + 20 + 23  
 Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur: 16 - 18 + 20 + 23  
 uključno i 19 + 21 + 22  
 y compris les 19 + 21 + 22  
 Popunjeno na odgovornost pošiljaoca od 1 - 15  
 A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur 1 - 15

<b>1</b> Pošiljaoc (ime, adresa, zemlja) Expéditeur (nom, adresse, pays)	<b>1 a)</b> Zemlja: <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<b>MEĐUNARODNI TOVARNI LIST</b> <b>LETTRE DE VOITURE</b> <b>INTERNATIONALE</b>			<b>Nº 575420</b>																																																							
<b>2</b> Primalac (ime, adresa, zemlja) Destinataire (nom, adresse, pays)		<b>2 a)</b> Zemlja: <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Na ovaj prevoz će se primeniti: 1. Konvencija o ugovoru za međunarodni prevoz robe drumom, bez obzira na bilo koje suptorene propise 2. Opšti uslovi odštampani na poleđini ove potvrde o ugovoru o prevozu Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire à 1. La Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) 2. Conditions générales de transport international par route - imprimées au verso de cet acte document																																																									
<b>3</b> Mesto isporuke (mesto, zemlja, datum) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays, date)		<b>3 a)</b> km do YU <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<b>16</b> Prevoznik (ime, adresa, zemlja) Transporteur (nom, adresse, pays)			<b>16 a)</b> Spolj. trg. registrovani prevoznik <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>																																																						
<b>4</b> Mesto i datum preuzimanja pošiljke na prevoz (mesto, zemlja) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays)		<b>4 a)</b> km do YU <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<b>17</b> Ostali prevoznici (ime, adresa, zemlja) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)																																																									
<b>5</b> Proratne listine Documents annexés		Reg. broj vozila <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> i prikolice <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>			<b>18</b> Primedbe i ograničenja prevoznika Reserves et observations du transporteur	Vozaču! Vidi upitnik na poleđini 3. A - C primeraka.																																																						
<b>6</b> Oznaka i broj Marques et numeros	<b>7</b> Broj koleta Nombre des colis	<b>8</b> Vrsta embalaže Nature de l'emballage	<b>9</b> Vrsta robe Designation des marchandises	<b>10</b> Statistički broj No. statistique <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<b>11</b> Bruto težina, kg Poids brut, kg <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<b>12</b> Zapremina m <sup>3</sup> Volume m <sup>3</sup>																																																						
Razred Classe	Broj Chiffre	Slovo Lettre	ADR - B-5	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>																																																								
Razred Classe	Broj Chiffre	Slovo Lettre	ADR - B-5	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>																																																								
<b>13</b> Uputstva pošiljaoca (za carinske i druge radnje) Instructions de l'expéditeur			<b>19</b> Posebni dogovori Conventions particulières																																																									
<b>14</b> Odredbe o plaćanju vozarine Prescriptions d'affranchissement <input type="checkbox"/> Plaća pošiljaoc/Franco <input type="checkbox"/> Plaća primaoc/Non Franco			<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width: 20%;">20</th> <th style="width: 20%;">Plaća A payer par</th> <th style="width: 20%;">Pošiljalac Expéditeur</th> <th style="width: 20%;">Valuta Monnaie</th> <th style="width: 20%;">Primalac Le destinataire</th> </tr> <tr> <td>Prevozni troškovi</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sniženje</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>Réductions</b></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ostatak</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Solde</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Dodatak</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Suppléments</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ostali troškovi + Frais accessoires</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>UKUPNO</b></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>TOTAL</b></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>			20	Plaća A payer par	Pošiljalac Expéditeur	Valuta Monnaie	Primalac Le destinataire	Prevozni troškovi					Sniženje					<b>Réductions</b>					Ostatak					Solde					Dodatak					Suppléments					Ostali troškovi + Frais accessoires					<b>UKUPNO</b>					<b>TOTAL</b>				
20	Plaća A payer par	Pošiljalac Expéditeur	Valuta Monnaie	Primalac Le destinataire																																																								
Prevozni troškovi																																																												
Sniženje																																																												
<b>Réductions</b>																																																												
Ostatak																																																												
Solde																																																												
Dodatak																																																												
Suppléments																																																												
Ostali troškovi + Frais accessoires																																																												
<b>UKUPNO</b>																																																												
<b>TOTAL</b>																																																												
<b>21</b> Ispostavljeno u Etablie a			dana le	<b>15</b> Pouzeće Remboursement																																																								
<b>22</b>		<b>23</b>		<b>24</b> Pošiljku preuzeo: Marchandises recues: Mesto Lieu		dana le																																																						
Potpis i pečat pošiljaoca Signature et timbre du l'expéditeur		Potpis i pečat prevoznika Signature et timbre du transporteur		Potpis i pečat primaoca Signature et timbre du destinataire																																																								

U slučaju opasne robe, upišite pored eventualne potvrde u zadnjem redu prostora za opis pošiljke razred, tekući broj, a ako se traži i slovo ADR.  
 \* \* En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éventuelle a la dernière ligne du cadre la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre, ADR.